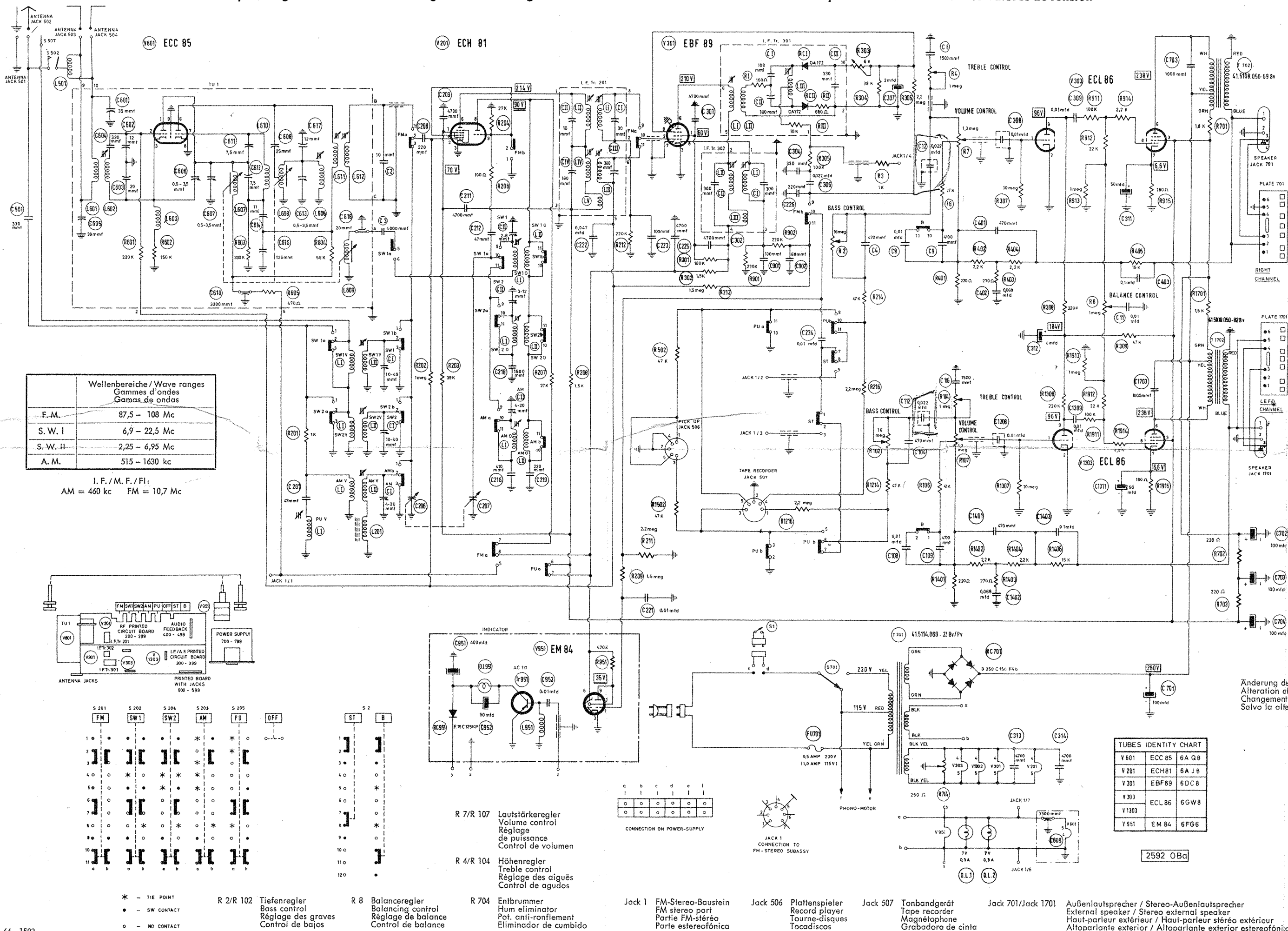




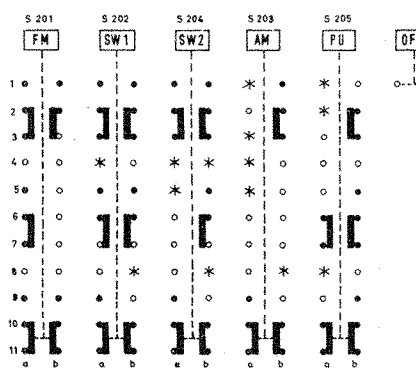
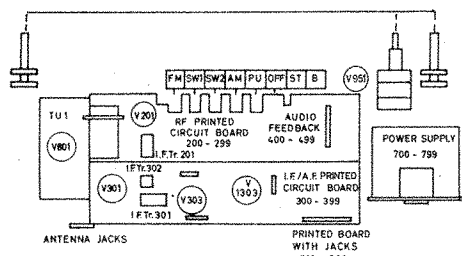
TELEFUNKEN Princess II 5486 MX Hi-Fi

STEREO

Schaltbild mit Spannungswerten • Schematic Diagram with Voltage Data • Schéma avec indications des tensions • Esquema de conexión con los valores de tensión



Wellenbereiche / Wave ranges Gammas d'ondes Gammas de ondas	
F.M.	87,5 - 108 Mc
S.W. I	6,9 - 22,5 Mc
S.W. II	2,25 - 6,95 Mc
A.M.	515 - 1630 kc

I. F. / M. F. / F.I.
AM = 460 kc FM = 10,7 Mc

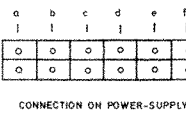
R 7/R 107 Lautstärkeregler
Volume control
Réglage de puissance
Control de volumen

R 4/R 104 Höhenregler
Treble control
Réglage des aigus
Control de agudos

R 2/R 102 Tiefenregler
Bass control
Réglage des graves
Control de bajos

R 8 Balanceregler
Balancing control
Réglage de balance
Control de balance

R 704 Entbrummer
Hum eliminator
Pot. anti-ronflement
Eliminador de cumbido



Jack 1 FM-Stereo-Baustein
FM stereo part
Partie FM-stéréo
Parte estereofónica

Jack 506 Plattenspieler
Tape recorder
Toune-disques
Tocadiscos

Jack 507 Tonbandgerät
Tape recorder
Magnétophone
Grabadora de cinta

Jack 701/Jack 1701 Außenlautsprecher / Stereo-Außenlautsprecher
External speaker / Stereo external speaker
Haut-parleur extérieur / Haut-parleur stéréo extérieur
Altoparlante exterior / Altoparlante exterior estereofónica

TUBES IDENTITY CHART	
V 501	ECC 85 6A Q 8
V 201	ECH 81 6A J 8
V 301	EBF 89 6DC 8
V 303	ECL 86 6GW 8
V 1303	
V 551	EM 84 6FG 6

2592 0Ba

Farben der Drähte der Transformatoren
Colour code for transformers
Couleurs des fils des transformateurs
Color de los hilos de los transformadores

WH = weiß / white / blanc / blanco
YEL = gelb / yellow / jaune / amarillo
GRN = grün / green / vert / verde
RED = rot / red / rouge / rojo
BLUE = blau / blue / bleu / azul
BLK = schwarz / black / noir / negro
BLK-YEL = schwarz-gelb / black-yellow / noir-jaune / negro-amarillo
YEL-GRN = gelb-grün / yellow-green / jaune-vert / amarillo-verde

Alle Spannungswerte sind mit einem Instrument 50 kΩ/V gemessen.
Alle Meßwerte sind in Wellenschalterstellung UKW (FM) aufgenommen.
Unterstrichene Werte auf AM umgeschaltet.

Les tensions indiquées au schéma sont mesurées avec un voltmètre de 50 kΩ/V.
Toutes les valeurs des tensions sont mesurées avec commutateur de gammes d'ondes sur position FM.
Les valeurs soulignées sont mesurées sur position AM (P.O.).

Die Einstellung der Trimmer C 606 - C 607 - C 613 soll nicht verändert werden, da sonst die Strahlungsfreiheit und Stabilität sowie die Eichgenauigkeit des Gerätes nicht mehr gewährleistet ist.

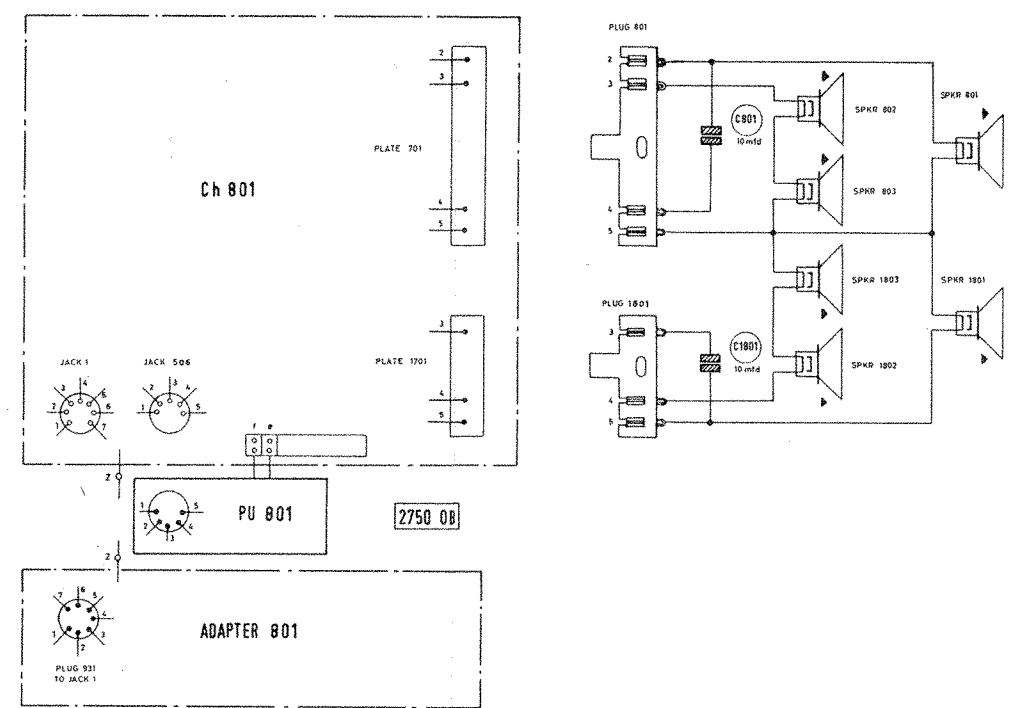
The adjustment of the trimmer condensers C 606 - C 607 - C 613 should not be varied, since otherwise the conditions as to the oscillator radiation, stability and alignment are no longer guaranteed.

Le réglage du trimmer de neutralisation C 606, du trimmer du circuit HF de l'anode C 607 et du trimmer de l'oscillateur C 613 ne doit pas être modifié, si non la limite prescrite de rayonnement perturbateur, la stabilité ainsi que la précision d'étalonnage du récepteur ne sont plus garanties.

No ha de variarse el ajuste de los condensadores-trimer C 606 - C 607 - C 613, ya que sino no podemos garantizar la supresión de radiaciones parásitas y la estabilidad así como el ajuste de dial exacto del aparato.

All voltages measured with an instrument 50 kilo-ohms per volt.
All values have been taken with the push button FM pressed.
Underlined values have been taken in position AM.

Todas las tensiones están medidas con un voltímetro de 50 kOhmios/Voltio de impedancia.
Todos los valores de medición han sido conseguidos en la posición "Onda Ultracorta" (FM) de los conmutadores.
Los valores subrayados son válidos en posición AM.

Blockschaltbild • Block Diagram • Schéma-bloc • Esquema fijo

CH 801: Empfängerchassis
Receiver chassis
Châssis de récepteur
Chassis receptor

PU 801: Plattenwechsler TW 504 Stereo
Automatic record changer TW 504 Stereo
Changeur de disques TW 504 Stéréo
Cambiadiscos automático TW 504 Stereo

SPKR 801, SPKR 1801: Z = 5,5 Ω
Permanent-dynamischer Ovallautsprecher 260×180 mm
Permanent-dynamic oval loudspeakers 260×180 mm (10 1/4" × 7 1/4")
Haut-parleurs dynamiques à aimant permanent, forme elliptique 260×180 mm
Parlantes permo-dinámicos ovalados 260×180 mm

SPKR 802/803, SPKR 1802/1803: Z = 5 Ω
Permanent-dynamischer Lautsprecher 100 mm Ø
Permanent-dynamic loudspeaker 100 mm in diameter (4")
Haut-parleur dynamique à aimant permanent 100 mm Ø
Parlantes permo-dinámicos Ø 100 mm